



به موجب ماده قانونی شماره 6 قانون حقوق مدنی مصوب سال 1964، هرگونه تبعیض بر اساس نژاد، رنگ، و ملیت اصلی نسبت به فرد یا گروهی خاص، چه عمداً و چه سهواً، در کلیه برنامه‌ها یا فعالیت‌هایی که از کمک‌های فرمال بهرمند می‌شوند منوع می‌باشد، از جمله عملیات و فعالیت‌های حمل و نقلی «رابط فیرفاکس» و «اداره حمل و نقل فیرفاکس کانتی».

هر فردی که معتقد است رابط فیرفاکس یا اداره حمل و نقل فیرفاکس کانتی بر اساس نژاد، رنگ یا ملیت اصلی نسبت به او تبعیض قائل شده است می‌تواند با پر کردن و ارسال فرم شکایتی «رابط فیرفاکس»، شکایتی بر اساس ماده قانونی شماره 6 تنظیم کند. این فرم شکایت در وب سایت برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی (OHREP) به آدرس زیر قابل دریافت می‌باشد:

<http://www.fairfaxcounty.gov/ohrep/epd/>

فرم شکایت را می‌توانید به روشنایی ذیل نیز دریافت نمایید: مکاتبه به آدرس Office of Human Rights and Equity Programs, Equity Programs Division, 12000 Government Center Parkway, Fairfax, Virginia 22035 تماس با شماره 703-324-2953، تماس با خط ویژه تله تایپ به شماره 711، یا ارسال فکس به شماره 703-324-3570

فیرفاکس کانتی شکایتی را که حداقل 180 روز پس از رویداد ادعا شده دریافت کند بررسی خواهد کرد. فیرفاکس کانتی می‌تواند تنها به شکایتی رسیدگی کند که اطلاعات کافی برای انجام بررسی را در اختیار بگذاردند.

کارمندان برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی ظرف 48 ساعت پس از دریافت شکایت با شاکی تماس گرفته و کلیه اطلاعات مرتبط با اقدام(های) تبعیضانه مورد ادعای او را با یک فرم اطلاعاتی جمع آوری خواهد کرد. شاکی ملزم است در فرآیند جمع آوری اطلاعات همکاری لازم را به عمل آورد. ظرف 48 ساعت پس از تکمیل فرم اطلاعاتی، کارمندان برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی از اطلاعات مندرج در فرم استفاده می‌کنند تا مشخص شود که شاکی می‌تواند یک پرونده محمول بر صحت یا پرونده محرز در خصوص تبعیض احتمالی تشکیل دهد یا خیر.

اگر کارمندان تشخیص دهنده ای پرونده ای محمول بر صحت مبنی بر تبعیض وجود دارد، عملیات بررسی می‌تواند شامل مراجعت به محل، مصاحبه با شاهدان و جمع آوری مدارک باشد. با متهم یا متهمین تبعیض مصاحب خواهد شد و فرستنده می‌شود که نسبت به دعاوی علیه خود اعتراض کند و برای روند بررسی، اطلاعاتی مربوط فراهم نمایند. علاوه بر این، با شاهدان نیز در صورت لزوم مصاحبه خواهد شد. پس از شروع عملیات بررسی، کلیه اطلاعات بدست آمده محترمانه تلقی خواهد شد. کلیه اسناد مربوط به روند بررسی باید ظرف مدت هفت روز کاری از زمان شروع عملیات بررسی تکمیل گردد. چنانچه به زمان بیشتری جهت تهیه مدارک موردنیاز احتیاج باشد، کارمندان مسئول بررسی از سرپرست برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی درخواست تمدید فرست خواهد کرد.

پس از اتمام روند بررسی، گزارشی تهیه خواهد شد و کارمندان برنامه‌های تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی یک توصیه نامه نهایی به مسئول اجرایی این برنامه‌ها ارسال خواهد کرد. مسئول اجرایی برنامه‌ها پرونده بررسی را بازبینی و تصمیم نهایی را اتخاذ می‌کند. از طرف برنامه‌های تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی به شاکی اطلاع داده خواهد شد که آیا دعاوی مربوط به تبعیض به اثبات رسیده است یا خیر. پس از اتمام روند بررسی و اطلاع رسانی به طرفین مذکور در شکایت، پرونده بسته خواهد شد. کلیه اسناد، از جمله نوارهای صوتی (در صورت وجود)، در پرونده شکایت نگهداری خواهد شد.

چنانچه از طرف برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی تعیین شود که پرونده ای محمول بر صحت در رابطه با تبعیض شکل نگرفته است، هیچ روند بررسی آغاز نخواهد شد. با این حال، یافته‌های آنها در این رابطه در قالب گزارشی مستندسازی خواهد شد. یافته‌های برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی در دامنه «واحد برنامه‌های تساوی» قرار می‌گیرند، و مشمول حق بازنگری نمی‌شوند.

چنانچه علی احتمالی یا سوء رفتار یکی از کارمندان مشخص گردد، برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی به اداره حمل و نقل فیرفاکس کانتی دستور خواهد داد تا در خصوص اقدام انضباطی، با اداره منابع انسانی فیرفاکس کانتی رایزنی کند. چنانچه محقق در روند بررسی با استناد به دلیلی معتقد باشد جرمی صورت گرفته یا قانونی نقض شده است، برنامه‌های دفتر تساوی و حقوق بشر فیرفاکس کانتی با اداره پلیس فیرفاکس کانتی تماس خواهد گرفت تا اقدامی مناسب صورت گیرد.

شاکی می تواند با طرح شکایت خود به دفتر حقوق مدنی به آدرس زیر، شکایت خود را مستقیماً به دست اداره حمل و نقل فدرال برساند، توجه:  
Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC  
20590.



## فیرفاکس کانتی، ویرجینیا

فرم شکایت در رابطه با دعوى مربوط به  
تبعيض

فیرفاکس کانتی برای رسیدگى فوري به شکایات افرادي که ادعا مى کنند در خلال ارائه خدمات، فعالیت ها، برنامه ها، يا حقوق و مزايا، تبعيضي خلاف خط مشى يا قانون فدرال، ایالتى و محلى صورت گرفته است، دو رویه رسیدگى به شکایت دارد. اين فرم شکایت مخصوص طرح شکایاتى در رابطه با تبعيض بر پایه سن، جنسیت، آزار جنسی، نژاد، مذهب، آیین، ملیت اصلی، وضعیت تأهل، رنگ، وابستگى های سیاسی يا وضعیت سربازی است.

افرادى که مایلند شکایتى را بر پایه معلومات مطرح کنند لازم است از فرم شکایتى استفاده کنند که در رویه رسیدگى به شکایت دولت فیرفاکس کانتى و مطابق «قانون آمریکايى های دارای معلومات» مشخص شده است. مى توانيد از طریق تماس با کارکنان «دفتر برنامه های تساوى و حقوق بشر»، نسخه اى از آن فرم شکایت را دریافت نمایيد.

جهت ارتباط با دفتر برنامه های تساوى و حقوق بشر فیرفاکس کانتى، در کلیه روزهای کاری بین ساعت 8 صبح تا 4:30 بعد از ظهر با شماره 2953-324-703 یا خط ویژه تله تایپ به شماره 711 تماس حاصل فرمایيد. همچنین مى توانيد به آدرس [EPDEmailComplaints@FairfaxCounty.gov](mailto:EPDEmailComplaints@FairfaxCounty.gov) ایمیل ارسال کنيد.

دستورات: شکایات باید حداقل تا 60 روز کاری (برای شکایت مربوط به حمل و نقل، 180 روز تقویمی) پس از اقدام تبعیضانه مورد ادعای شاكى مطرح گردد. واژه «روز کاري» به معنای روزهای دوشنبه تا جمعه است، به جز تعطیلات رسمي در شهرستان. پس از طرح شکایت، عملیات بررسی در پی آن انجام خواهد گرفت.

این فرم باید در کنار سند «خط مشى و رویه فیرفاکس کانتی برای افراد مدعى تبعيض در برنامه ها و خدمات شهرستان» (Fairfax County Policy and Procedure for Individuals Alleging Discrimination in County Programs and Services) استفاده گردد.

شاكى

نام:

شماره تلفن:

ایمیل:

منزل:

محل کار:

همراه:

بهترین زمان برای تماس:

آدرس:

خیابان:

شهر:

کد:

زیپ

ایالت:

شخص یا اداره‌ای که ادعا می‌شود تبعیض قائل شده است:

نام:	اداره:		
خیابان:	زیپ کد:	ایالت:	شهر:
تلفن:			

دلیل یا دلایل تبعیض (کلیه موارد مربوط را علامت بزنید)

- نژاد \_\_\_\_\_  
 رنگ \_\_\_\_\_  
 ملیت اصلی \_\_\_\_\_ جنسیت \_\_\_\_\_  
 مذهب \_\_\_\_\_  
 آبین \_\_\_\_\_
- وضعیت سریازی وابستگی های سیاسی  
سن - تاریخ تولد: اقدام تلافی جویانه  
سایر: آزار جنسی سایر  
□ وضعیت تأهل سایر: \_\_\_\_\_

تاریخ (های) وقوع تبعیض:

خلاصه شکایت: (در صورت لزوم، صفحات دیگری را ضمیمه کنید)

---

---

---

---

---

---

---

---

اقدام مورد تقاضا:

---

---

---

---

اینجانب تأیید می کنم که شکایت فوق را خوانده ام، و تا جایی که می دانم و اعتقاد دارم، اطلاعات آن صحیح می باشد.

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
تاریخ امضای شاکی



این فرم را می توانید بنا به درخواست خود در قالب های دیگر دریافت کنید. درخواست خود را برای دفتر برنامه های تساوی و حقوق بشر، واحد برنامه های تساوی، مطرح کنید. آدرس: Equity Programs Division of the Office of Human Rights and Equity Programs, 12000 Government Center Parkway, Suite 318, Fairfax, VA 22035؛ شماره تلفن: 703-324-2953؛ خط ویژه تله تایپ: 711؛ فکس: 703-324